



# FC 1696 – Aerosol

## 1. Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

### 1.1. Identificateur de produit

Forme du produit: Mélange  
Nom commercial: FC 1696, Food Cleaner Universal Stainless  
Caractérisation chimique: Aérosol avec agent de nettoyage

### 1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Catégorie d'usage principal: Aérosol, produit destiné uniquement à un usage industriel.

### 1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Fabricant: Nabima,  
Division der Ernst Hausammann & Co. AG  
Rautistrasse 19,  
CH-8047, Zürich  
T. + 41 44 491 80 11  
F. + 41 44 491 22 11  
W. [www.hausammann.com](http://www.hausammann.com)  
E. [info@hausammann.com](mailto:info@hausammann.com)

### 1.4. Numéro d'appel d'urgence

Numéro d'urgence: + 41 44 491 80 11, Ce numéro n'est joignable que pendant les heures d'ouverture du bureau.

## 2. Identification des dangers

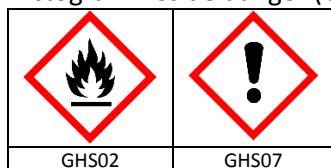
### 2.1. Classification de la substance ou du mélange

Classification selon le règlement (CE) N° 1272/2008 [CLP]  
Aérosol 1 H222  
Aérosol 1 H229  
STOT SE 3 H336

Teneur en taux de H: voir paragraphe 16.

### 2.2. Éléments d'étiquetage

Étiquetage selon le règlement (CE) N° 1272/2008 [CLP]  
Pictogrammes de danger (CLP)



Mention d'avertissement (CLP)  
Danger



## FC 1696 – Aerosol

### Mentions de danger (CLP)

H222	Aérosol extrêmement inflammable.
H229	Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.
H336	Peut provoquer somnolence ou vertiges.

### Conseils de prudence (CLP)

P210	Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
P211	Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.
P251	Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.
P261	Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/ aérosols.
P410+P412	Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.
P501	Éliminer le contenu/récipient dans un centre de collecte de déchets dangereux ou spéciaux, conformément à la réglementation locale, régionale, nationale et/ou internationale

- 2.3 *Autres dangers*  
Pas de données disponibles.

### 3. Composition/informations sur les composants

- 3.1. *Substance*  
Non applicable

- 3.2. *Mélange*

Name	Product identifier	%	Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]
Propane/butane mixture	EINECS: 270-9909	30-60	Flam. Gas 1, H220
1-Methoxy-2-Propanol	CAS: 107-98-2 EINECS: 203-539-1 REACH: 01-2119457435-35	30-60	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336

Teneur en taux de H- et EUH (si mentionné): voir paragraphe 16.

### 4. Premiers secours



## FC 1696 – Aerosol

### 4.1. Description des premiers secours

- Premiers soins général: Dans tous les cas de doute, ou bien si des symptômes persistent, faire appel à un médecin. Une fois les premiers soins donnés, aucun autre traitement n'est requis à moins que les symptômes ne réapparaissent.
- Après inhalation: Transporter la victime à l'air frais, dans un endroit calme et si nécessaire appeler un médecin. Si la personne est inconsciente, placer en position de récupération et faire appel à un médecin.
- Après contact avec la peau: Laver immédiatement au savon et à l'eau abondante, retirer immédiatement les vêtements contaminés. Lavez les vêtements avant réutilisation. Si les vêtements collent à la peau, ne pas les enlever.
- Après contact oculaire: Laver immédiatement et abondamment à l'eau, y compris sous les paupières.
- Après ingestion: Rincer la bouche à l'eau. Ne jamais administrer quelque chose par la bouche à une personne inconsciente. NE PAS faire vomir. Consulter un médecin (si possible lui montrer l'étiquette).

### 4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés

- Après inhalation: Non considéré comme dangereux à l'inhalation dans des conditions normales d'utilisation.
- Après contact avec la peau: Peut produire des taches sur la peau. Peut provoquer une légère irritation de la peau.
- Après contact oculaire: Peut tacher les yeux. Peut provoquer une irritation des yeux.
- Après ingestion: Peut provoquer une irritation légère. Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

### 4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Pas de données disponibles.

## 5. Mesures de lutte contre l'incendie

### 5.1. Moyens d'extinction

Moyens d'extinction appropriés: Utiliser les moyens adéquats pour combattre les incendies avoisinants.

### 5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Danger d'incendie: Pas de données propres, mais par analogie, le produit est considéré comme: Aucun risque d'incendie.



## FC 1696 – Aerosol

Danger d'explosion: Le produit n'est pas un danger d'explosion.

Produits de décomposition dangereux en cas d'incendie: Libération de gaz/vapeurs nocifs/irritants.

### 5.3. *Conseils aux pompiers*

Instructions de lutte contre l'incendie: Soyez prudent lors du combat de tout incendie de produits chimiques. Refroidir les citernes/fûts à l'eau pulvérisée/ les mettre à l'abri.

Protection en cas d'incendie: Ne pas pénétrer dans la zone de feu sans équipement de protection, y compris une protection respiratoire.

Autres informations: Eviter que les eaux usées de lutte contre l'incendie contaminent l'environnement.

## 6. Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

### 6.1. *Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence*

Mesures générales: Eviter le contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Éviter de respirer les poussières, brouillards et pulvérisations. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.

#### 6.1.1. *Pour les non-secouristes*

Equipement de protection: Porter l'équipement de protection individuelle recommandé. Cf. chapitre 8.

Procédures d'urgence: Veiller à une ventilation adéquate. Porter un appareil respiratoire approprié en cas de ventilation insuffisante. Eloigner les personnes non protégées.

#### 6.1.2. *Pour les secouristes*

Equipement de protection: Porter l'équipement de protection individuelle recommandé. Cf. chapitre 8.

Procédures d'urgence: Veiller à une ventilation adéquate. Porter un appareil respiratoire approprié en cas de ventilation insuffisante. Eloigner les personnes non protégées.

### 6.2. *Précautions pour la protection de l'environnement*

Eviter la pénétration dans les égouts et les eaux potables.

### 6.3. *Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage*

Procédés de nettoyage: Nettoyer dès que possible tout épandage, en le récoltant au moyen d'un produit absorbant. Laver abondamment à l'eau les résidus.



## FC 1696 – Aerosol

- 6.4. *Référence à d'autres sections*  
Voir section(s): 8, 13.

### 7. Manipulation et stockage

- 7.1. *Précautions à prendre pour une manipulation sans danger*  
Précautions à prendre pour une manipulation sans danger:      Conserver à l'écart de toute source d'ignition - Ne pas fumer. Eviter toute exposition inutile.
- Mesures d'hygiène:      Manipuler conformément aux bonnes pratiques d'hygiène industrielle et de sécurité. Ne pas boire, manger ou fumer sur le lieu de travail.
- 7.2. *Conditions nécessaires pour assurer la sécurité du stockage, tenant compte d'éventuelles incompatibilités*  
Conditions de stockage:      Conserver à l'abri de la chaleur. Protéger du gel. Conserver hors de la portée des enfants.
- Interdictions de stockage en commun:      Conserver à l'écart des aliments et boissons y compris ceux pour animaux.
- Lieu de stockage:      Conserver dans un endroit sec, frais et bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.
- Matériaux d'emballage:      Conserver dans l'emballage d'origine.
- 7.3. *Utilisation(s) finale(s) particulière(s)*  
Pas de données disponibles.

### 8. Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- 8.1. *Paramètres de contrôle*

Name	Product identification	%
Propane/butane mixture	EINECS: 270-9909	30-60
DNELs No data available.		
PNECs No data available.		

Name	Product identification	%
1-Methoxy-2-Propanol	CAS: 107-98-2 EINECS: 203-539-1 REACH: 01-2119457435-35	30-60



## FC 1696 – Aerosol

### DNELs

Travailleur, effets locaux aigus, inhalation : 553,5 mg/m<sup>3</sup>

Travailleur, effets systémiques aigus, inhalation : 183 mg/kg pc/jour

Travailleur, effets systémiques à long terme, inhalation : 369 mg/m<sup>3</sup>

Travailleur, effets systémiques à long terme, cutané : 183mg/kg pc/jour

Consommateur, effets systémiques à long terme, inhalation : 43,9 mg/m<sup>3</sup>

Consommateur, effets systémiques à long terme, cutané : 78 mg/kg pc/jour

Consommateur, effets systémiques à long terme, oral : 33 mg/kg

### PNECs

Eau douce : 10 mg/l

Eau de mer : 1 mg/l

Sédiment d'eau douce : 52,3 mg/kg

Sédiment marin : 5,2 mg/kg

Sol : 4,59 mg/kg

Rejet intermittent : 100 mg/l

Station de traitement des eaux usées : 100 mg/l

### 8.2. Contrôles de l'exposition

Contrôles techniques appropriés:

Aérer la zone. Des rince-œil de secours et des douches de sécurité doivent être installés au voisinage de tout endroit où il y a risque d'exposition.

Equipement de protection individuelle:

Gants. Vêtements de protection. Lunettes de sécurité. A une concentration de gaz/vapeurs élevée: masque à gaz.

Protection des mains:

Gants résistants aux produits chimiques (selon la norme NF EN 374 ou équivalent), p.ex. Gants en PVC - Gants de protection en caoutchouc nitrile. Au égard à la composition multiple du produit, la durabilité des matériaux de gant ne peut être calculée avant et doit être testée avant la première utilisation.

Protection oculaire:

Porter des lunettes de sécurité bien ajustées ou un écran Facial.

Protection de la peau et du corps:

Porter un vêtement de protection approprié

Protection des voies respiratoires:

Il n'est pas nécessaire de porter un respirateur lors de l'utilisation courante de ce produit. A une concentration de gaz/vapeurs élevée: masque à gaz.

Contrôle de l'exposition de l'environnement:

Éviter le rejet dans l'environnement.



## FC 1696 – Aerosol

Autres informations: Conserver à l'écart des aliments et boissons y compris ceux pour animaux.

### 9. Propriétés physiques et chimiques

#### 9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

État physique	Aérosol, substance : Fluide
Apparence	Fluide
Couleur	Incolore
Odeur	Caractéristique
Seuil olfactif	Aucune donnée disponible
pH	Aucune donnée disponible
Vitesse d'évaporation relative	Aucune donnée disponible
Point de fusion	Aucune donnée disponible
Point de congélation	Aucune donnée disponible
Point d'ébullition	Aucune donnée disponible
Point d'éclair	Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammation	Non auto-inflammable
Température de décomposition	Aucune donnée disponible
Inflammabilité (solide, gaz)	Aucune donnée disponible
Pression de vapeur	Propane/butane mélange: 300-800kPa (20°C)
Densité relative de vapeur à 20 °C	Aucune donnée disponible
Densité relative	Aucune donnée disponible
Masse volumique	Substance : 0,79-0,89 g/cm <sup>3</sup> (20 °C) Propane/butane mélange: 0,54g/cm <sup>3</sup> (Fluid 15°C)
Solubilité	Eau: Insoluble
Log Pow	Aucune donnée disponible
Viscosité, cinématique	Aucune donnée disponible
Viscosité, dynamique	Aucune donnée disponible
Propriétés explosives	Le produit n'est pas un danger d'explosion.
Propriétés comburantes	Aucune donnée disponible
Limites explosives	Propane/butane mélange, bas : 1,5 vol.% Propane/butane mélange, haut : 9,5 vol.%

9.2. *Autres informations*  
Pas de données disponibles.

### 10. Stabilité et réactivité

10.1. *Réactivité*  
Pas de données disponibles.

10.2. *Stabilité chimique*  
Stable dans les conditions d'utilisation et de stockage recommandées à la section 7.



## FC 1696 – Aerosol

- 10.3. *Possibilité de réactions dangereuses*  
Aucune réaction dangereuse connue.
- 10.4. *Conditions à éviter*  
Conserver à l'abri des flammes nues, des surfaces chaudes et des sources d'ignition.
- 10.5. *Matières incompatibles*  
Acides forts. Agent oxydant.
- 10.6. *Produits de décomposition dangereux*  
Exposé à des températures élevées, peut dégager des produits de décomposition dangereux, tels que monoxyde et dioxyde de carbone, fumées, oxydes d'azote (NOx).

### 11. Informations toxicologiques

- 11.1. *Informations sur les effets toxicologiques*  
Toxicité aiguë: Non classé  
Le produit n'a pas été testé  
Estimé d'après les constituants.

Cleaner 696	
LC50 inhalation rat, 4 heures	> 25mg/l

Corrosion cutanée/irritation cutanée:	Non classé
Lésions oculaires graves/irritation oculaire:	Non classé
Sensibilisation respiratoire ou cutanée:	Aucun effet de sensibilisation connu
Mutagénicité sur les cellules germinales:	Non classé
Cancérogénicité:	Non classé
Toxicité pour la reproduction:	Non classé
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique):	Non classé
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée):	Non classé





## FC 1696 – Aerosol

Danger par aspiration:	Peut provoquer somnolence ou vertiges.
Autres informations:	Aucune étude expérimentale sur le produit n'est disponible. Les informations reportées sont basées sur notre connaissance des composants et la classification du produit est déterminée par calcul.

### 12. Informations écologiques

- 12.1. *Toxicité*  
Ecologie - général : Ne pas déverser dans les égouts ni dans les cours d'eau.
- 12.2. *Persistance et dégradabilité*  
Pas de données disponibles.
- 12.3. *Potentiel de bioaccumulation*  
Pas de données disponibles.
- 12.4. *Mobilité dans le sol*  
Pas de données disponibles.
- 12.5. *Résultats des évaluations PBT et VPVB*  
Pas de données disponibles.
- 12.6. *Autres effets néfastes*  
Pas de données disponibles.

### 13. Considérations relatives à l'élimination

- 13.1. *Méthodes de traitement des déchets*  
Législation régionale (déchets): Elimination à effectuer conformément aux prescriptions légales.
- Recommandations pour l'élimination des eaux usées : Ne pas déverser à l'égout.
- Recommandations pour l'élimination des déchets: Si le recyclage n'est pas possible, éliminer en suivant les règlements locaux concernant l'élimination des déchets.

### 14. Informations relatives au transport

14.1 – 14.6

<b>Informations générales</b>	
Numéro UNO	1950
<b>Transport par route/transport ferroviaire (ADR/RID)</b>	



## FC 1696 – Aerosol

Nom d'expédition des Nations unies	AEROSOLS (1-Methoxy 2-propanol)
Classe(s) de danger pour le transport	2.1
Group d'emballage	-
Code de classification	5F
LQ(ADR 2013)	1L
LQ (ADR 2009)	2
Danger pour l'environnement	Non
Codes de restriction en tunnels	D
<b>Sea transport (IMDG)</b>	
UN proper shipping name	AEROSOLS (1-Methoxy 2-propanol)
Transport hazard class(es)	2.1
Packing group	-
EmS	F-D, S-U
Marine pollutant	Non
Environmental hazards	Non
<b>Air Transport (IATA)</b>	
UN proper shipping name	Aerosols, flammable
Transport hazard class(es)	2.1
Packing group	-
Environmental hazards	N.A.

14.7 *Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention MARPOL 73/78 et au recueil IBC*  
Non applicable

### 15. Informations réglementaires

15.1. *Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement*

Réglementations UE

Ne contient aucune substance soumise aux restrictions de l'Annexe XVII

Ne contient aucune substance de la liste candidate REACH

Ne contient aucune substance listée à l'Annexe XIV de REACH

Directives nationales

Allemagne

Classe de danger pour l'eau (WGK): 1 - Présente un faible danger pour l'eau

WGK remarque: (valeur estimée)

15.2. *Évaluation de la sécurité chimique*

Aucune évaluation de la sécurité chimique n'a été effectuée.



# FC 1696 – Aerosol

## 16. Autres informations

Indications de changement:  
Aucune modification

Sources des données

Echa.europa.eu  
Fabrikant/fournisseur  
Richtsnoer voor etikettering en verpakking in  
overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1272/2008  
Règlement (CE) n° 1272/2008

*Ces informations sont basées sur nos connaissances actuelles et décrivent le produit pour les seuls besoins de la santé, de la sécurité et de l'environnement. Elles ne devraient donc pas être interprétées comme garantissant une quelconque propriété spécifique du produit.*